



## (DK) Brugsinformation Paladur®

**Farver**
rosa (1), rosa året (3), R 50 året (4) og farveløs (7)

**Sammensætning**
Koldpolymerisat bestående af pulver og væske. Pulverets hovedkomponenter: methylmethacrylat – copolymer

Væskens hovedkomponenter: methylmethacrylat – dimethacrylat
Paladur er cadmiumfri

**Anvendelsesområde**
Koldtpolymeriserende akryl til genopretelse af protesens funktion, f. eks. udvidelser, suppleringer, reparationer samt partielle og totale underforinger. Til fast og aftageligt protetik.

**Kontraindikation**
Direkte underforing med paladur er kontraindiceret.

**Dosering og forarbejdning**
Pulveret og væsken blandes ca. i forholdet 5 g : 3 ml (15 sek.). Væsken doseres i blandeskålen. Der drysses pulver i, inatil et minimalt væskespejl bliver stående. Den dryp-flydende dej skal straks forarbejdes. Paladur påføres ensartet; når den plastiske konsistens er nået, må man ikke berøre eller modelere den. Gennemhærdningstiden er på ca. 9–12 min. ved en rumtemperatur på 23 °C. Den optimale polymerisation uden dannelse af blærer foretages i Palamat practic ved 55 °C ved 2 bar (10 min.). Ved forarbejdning uden trykpolymerisations-apparat påføres større mængder Paladur i lag. Hvert lag skal være fuldstændigt gennemhærdet og afkølet, inden der påføres mere dej.

**Forberedende arbejder**
Til fremstillingen af en model anbefales hård gips. Voksrester fjernes omhyggeligt fra kunststofdelene. Isoleringen af den vædede gipsmodel foretages to gange tyndt med Heraeus Kulzer-isoleringsmassen Aislar. Kunststofdele, som skal forbindes, gøres nu over en stor flade, mekaniske retentioner er ikke nødvendige.

**Opbevaringshenvisninger**
Efter forfaldsdatoens udløb bør materialet ikke længere anvendes. Må ikke opbevares ved over 25 °C. Undgå direkte sollys. Luk altid beholderne efter brug og opbevar materialet utilgængeligt for børn.

**Farehenvisninger til væskekomponenter**
Meget brandfarlig. Irriterer åndedrætsorganerne og huden. Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden. Emballagen skal opbevares på et godt ventileret sted. Holdes væk fra antændelseskilder – Rygning forbudt. Undgå kontakt med huden. Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet. Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet. Brug sand, kuldioxid eller slukningspulver ved brandslukning. Brug ikke vand.

**Leveringsenheder**
Enkeltpakker
Pulver
100 g, 500 g, 1000 g, 12 000 g
Væske
80 ml, 500 ml

® = indregisteret varemærk fra Heraeus Kulzer GmbH

## (GR) Οδηγίες χρήσεως Paladur®

**Αποχώσεις**
ρος (1), ροζ με ίνες (3), Ρ 50 με ίνες (4) και διαφανές (7).

**Σύνθεση**
Εν ψυχρώ πολυμεριζόμενη ακρυλική ρητίνη οδοντοστοιχιών σε σκόνη/υγρό. Βασικό συστατικό: Methylmethacrylate – Copolymer. Συστατικό υγρό: Methylmethacrylate, Dimethacrylate. Το Paladur δεν περιέχει κάδμιο.

**Εφαρμογές**
Ρητίνη οδοντοστοιχιών για λειτουργικές ανακατασκευές, επιδιορθώσεις, μερικές και ολικές αναγοιώσεις οδοντοστοιχιών. Για ακίνητες και κινητές προσθετικές εργασίες.

**Αντένδειξη**
Μη χρησιμοποιείτε το Paladur για απευθείας αναγομώσεις ενδοστοματικά.

**Δοσολογία και Χειρισμός**
Η προτεινόμενη αναλογία είναι 5 γρ. σκόνη: 3 μλ. υγρό (15 δευτερόλ.). Τοποθετήστε το υγρό σε ένα δοχείο ανάμιξης και προσθέστε τη σκόνη, μέχρι να παραμείνει ένα ελάχιστο στρώμα υγρού στην επιφάνεια. Αναμίξτε καλά με σπάθη για 15 – 20 δευτερόλεπτα. Η προς έγχυση ρευστή ζύμη μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως. Τοποθετήστε το Paladur και μην το αγγίζετε ή διαμορφώνετε, αφού φτάσει στην πλαστική φάση. Ο χρόνος πολυμερισμού σε θερμοκρασία δωματίου 23 °C είναι περίπου 9 – 12 λεπτά. Ο ιδανικός πολυμερισμός χωρίς να σωκλειστούν φυσαλίδες αέρα, επιτυγχάνεται στη συσκευή πολυμερισμού πίεσεως Palamat practic, στους 55 °C και πίεση 2 bar για 10 λεπτά. Αν χρησιμοποιούνται μεγαλύτερες ποσότητες και δεν είναι διαθέσιμη συσκευή πολυμερισμού, το Paladur πρέπει να τοποθετείται σε στρώματα. Κάθε στρώμα πρέπει να πολυμεριστεί ξεχωριστά και να κρυώσει τελείως πριν τοποθετηθεί το επόμενο.

**Προτοιμασία**
Για την κατασκευή των εκμαγιών χρησιμοποιήστε σκληρή γύψο. Απομακρύνετε τα υπολείμματα του κεριού από τα μέρη που θα τοποθετηθεί το ακρυλικό. Τοποθετήστε στην υγρή γύψο δύο λεπτά στρώματα διαχωριστικού Aislar. Αδροποιήστε τα προς σύνδεση τμήματα του ακρυλικού. Δεν είναι απαραίτητα μηχανικά συγκρατήματα.

**Φύλαξη**
Μη χρησιμοποιείτε το υλικό μετά την ημερομηνία λήξης. Μη φυλάσσετε σε θερμοκρασία άνω των 25 °C. Αποφύγετε άμεση έκθεση στον ήλιο. Κλείνετε καλά τις συσκευασίες αμέσως μετά τη χρήση. Κρατήστε μακριά από παιδιά.

**Προφυλάξεις**
Πολύ εύφλεκτο. Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα. Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση σε επαφή με το δέρμα. Το δοχείο να διατηρείται σε καλά αεριζόμενο μέρος. Μακριά από πηγές ανάφλεξης – Απαγορεύεται το κάπνισμα. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα. Λάβετε προστατευτικά μέτρα έναντι ηλεκτροστατικών εκκενώσεων. Να φοράτε κατάλληλα γάντια. Για την κατάσβεση να χρησιμοποιείτε άμμο, διοξειδίο του άνθρακα ή πυροσβεστική σκόνη, ουδέποτε νερό.

**Συσκευασίες**
Μεμονωμένα
Σκόνη
100 g, 50 g, 1000 g, 12000 g

Υγρό
80 ml, 500 ml

® = Σήμα κατατεθέν της Heraeus Kulzer GmbH

## (RUS) Информация по использованию Paladur®

**Цвета**
Розовый (1), розовый с прожилками (3), R 50 с прожилками (4) и бесцветный (7).

**Состав**
Холодный полимеризат, состоящий из порошка и жидкости. Основные компоненты порошка: метилметакрилат – сополимер. Основные компоненты жидкости: метилметакрилат, диметилакрилат. Paladur не содержит кадмия.

**Область применения**
Зуботехническая пластмасса для восстановления функции протезов, например, дополнение, починка, а та кже частичные и тотальные перебазировки. Для несъемного и съёмного протезирования.

**Противопоказание**
Противопоказано изготовление прямых перебазировок из Paladur.

**Дозировка и переработка**
Порошок и жидкость замешиваются в пропорции пригл. 5 г : 3 мл (в течение 15 с). Подать в сосуд для смешивания жидкость и насыпать в нее порошок до тех пор, пока не останеся низкий уровень жидкости. Капающей консистенции жидкое тесто можно тут же использовать. Равномерно наносить Paladur, при достижении пластичного состояния не трогать его и не моделировать. Продолжительность отверждения составляет пригл. 9–12 минут при температуре воздуха в помещении 23 °C. Оптимальная полимеризация без образования пузырьков осуществляется в Palamat® practic при температуре в 55 °C и давлении в 2 бар (10 минут). При переработке без полимеризатора наносить послойно большое количество Paladur. Каждый слой должен полностью отвердеть и охладиться, прежде чем наносится новый слой тестообразного материала.

**Подготовительные работы**
Для изготовления модели рекомендуется использовать твердый гипс.

Аккуратно удалить остатки воска с пластмассовых частей. Изоляция выдержанных в воде гипсовых моделей осуществляется за счет двукратного нанесения тонкого слоя средства Aislar® производства фирмы Heraeus Kulzer. Придать шероховатость соединяемым между собой пластмассовым частям, обрабатывая широкие поверхности; нет необходимости механических ретенций.

**Указания по хранению**
Не хранить материал при температуре свыше 25°С. Избегать воздействия прямых солнечных лучей. Хранить емкость всегда в закрытом состоянии. После истечения срока годности продукт больше не следует использовать. Хранить лекарственные средства в недоступном для детей месте.

**Указания об опасности для жидких компонентов**
Легковоспламеняемость. Раздражает дыхательные органы и кожу. Возможно на сенсбилизация путем кожного контакта. Хранить резервуары в хорошо вентилируемом месте. Держать на отдалении от источников воспламенения – Не курить. Избегать соприкосновения с кожей. Принятие мер против электростатических зарядов. Носить пригодные защитные перчатки (рукавицы). Для тушения применять песок, двуокись углерода или порошковое средство для тушения, воду не применять.

**Единицы поставки**
Отдельные упаковки
Порошок
100 г, 500 г, 1000 г, 12 000 г

Жидкость
80 мл, 500 мл

® = зарегистрированный торговый знак фирмы Heraeus Kulzer GmbH


**СН01**